

---

COPENHAGUE – Sesión de preparación del GAC para la reunión con la Junta Directiva

Martes, 14 de marzo de 2017 – 16:00 a 16:45 CET

ICANN58 | Copenhague, Dinamarca

THOMAS SCHNEIDER: (...) que a lo mejor no son una prioridad. O bien podemos tratar con la junta directiva por escrito. Quizás podemos solicitar información a la junta o solicitar una respuesta. Ahora entonces le doy la palabra a Tom, y vamos a ver en pantalla las preguntas iniciales. Luego, Tom nos va a presentar las nuevas preguntas que se agregaron una vez que distribuimos ese cuestionario inicial.

Esta es una recopilación de temas propuestos. Reitero. Pero quizás no podamos tratarlos a todos e incluir todos estos temas en la lista final. Aprovecho para decirles, antes de que se me olvide, que la junta directiva nos ha enviado un correo electrónico. Creo que fue enviado a todo el GAC. En ese correo electrónico nos han formulado dos preguntas y verifico con Olof si el GAC está al tanto de esa comunicación.

En primer lugar es positivo que la junta directiva activamente solicite nuestra opinión acerca de cuestiones que son relevantes a su criterio. Ahora bien, tenemos que tener en cuenta que eso también va a insumir un tiempo porque ellos esperan que respondamos a esas preguntas durante esa reunión. Dicho esto,

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

vamos a ver los temas propuestos para esta reunión. Si no están en pantalla, Tom, los puede empezar a mencionar.

TOM DALE:

Muchas gracias, Thomas. Le pido al personal que por favor proyecte el cuestionario en pantalla. Es el documento que envié hace un tiempo. Quiero recordarle al GAC que el 3 de marzo les enviamos una lista de 10 preguntas que fueron enviadas a la junta directiva para la reunión que el GAC tendrá con la junta directiva el día de mañana. Desde entonces, en las últimas 24 horas, algunos miembros del GAC sugirieron la incorporación de algunos temas para tratar con la junta directiva y ahora tenemos una lista demasiado extensa, que necesitamos abreviar.

Se agregaron dos temas. El tema de los códigos de dos caracteres en el segundo nivel. Y también el procesamiento del asesoramiento del GAC por parte de la junta directiva. Por otra parte, hay algunas inquietudes acerca de la subasta del dominio punto web. Algunas partes en Hyderabad ya plantearon inquietudes acerca de ese proceso. El GAC solicitó que la comunidad estuviera al tanto de dicho caso. O sea que tenemos estos dos temas que se agregaron a la lista en las últimas horas. Ustedes recordarán que el tema de los nombres de dos

---

caracteres fue planteado por varios miembros. Y luego, la subasta del dominio punto web.

Ahí vemos que se está agrandando la presentación en pantalla. Muy bien. OK. Rápidamente vamos a ir leyendo entonces ese temario que, como dije, fue enviado a la junta directiva con antelación. Y ahora lo vamos a refinar un poquito. Estas son las preguntas. ¿Cuál es la intención de la junta directiva respecto de la carga de trabajo actual que tiene la comunidad de la ICANN, que incluye múltiples PDP en paralelo, que es algo no sostenible y contraproducente? ¿Qué se debería hacer, a criterio de la junta, para mejorar la diversidad geográfica y la participación activa en los procesos de desarrollo de política de la ICANN?

Tres. ¿Puede la junta aclarar la situación respecto de la confidencialidad de los documentos del GAC, incluyendo las listas de correo, los documentos informativos y los que se utilizan en presentaciones y reuniones? ¿Y bajo qué circunstancias estos documentos deben ser entregados a terceros?

Cuatro. En seguimiento de la respuesta del director ejecutivo de la ICANN a las preguntas del anexo 1 del comunicado del GAC en Hyderabad respecto del uso indebido del DNS, queremos un seguimiento de esas preguntas por parte de los miembros del

---

GAC y del grupo de trabajo de seguridad pública y ver puntos de contacto de la ICANN para futuras consultas de este tipo.

Cinco. Nuevos procesos para considerar y procesar el asesoramiento del GAC, ver si la junta directiva puede ampliar un poquitito más acerca de su propuesta.

Seis. El debate acerca de las OIG y los comentarios de la junta directiva a los miembros y observadores del GAC.

Siete. Respecto del tema de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, queremos saber los comentarios de la junta a los miembros y observadores del GAC.

Ocho. Actualización a la junta directiva acerca del taller que se realizó en Nairobi en enero de este año para la creación de capacidades.

Nueve. ¿Cuál es la evaluación de la junta directiva hasta el momento acerca de cómo funciona la arquitectura de la IANA?

Y diez. ¿Cuál es la perspectiva de la junta directiva respecto de limitar el alcance de la revisión ATRT 3 a la luz de la continuidad de la retroalimentación de la comunidad?

A eso le agregamos los nombres de dominio de dos caracteres en el segundo nivel. Luego también distintas cuestiones en respuesta al asesoramiento del GAC. También hubo un correo

---

electrónico de Brasil. Y creo que también solicitaron una actualización. Eso se solicitó en Hyderabad. Acerca de la situación de la subasta del dominio punto web. O sea que tenemos 10 preguntas más 2 preguntas en la lista. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Tom. Brasil solicita la palabra.

BRASIL: Gracias, Thomas y Tom, por presentar este temario. Creo que hay una serie de temas importantes, algunos de ellos para nosotros. Entonces me gustaría que fijásemos ciertos criterios para elegir los temas a tratar, de manera tal de tener una deliberación productiva dentro del GAC. Esto no significa que los demás temas no sean importantes, sino que, como dijo nuestro presidente, debemos ser muy claros para poder aprovechar el tiempo disponible.

El criterio principal que propongo es tratar con la junta directiva de la ICANN aquellos temas que dependen directamente de la interacción entre el GAC y la junta directiva. Por ejemplo, hay una serie de cuestiones en esos temas que se relacionan con cuestiones interés general para la ICANN, para los procesos en los cuales todos participamos. Pero definitivamente la junta

---

directiva de la ICANN los va a tratar a esos temas en sus interacciones con la comunidad o en declaraciones generales.

Por ejemplo, la primera pregunta. ¿Qué tiene pensado la junta directiva acerca de la carga de trabajo actual de la ICANN, etc.? Creo que nosotros ya vamos a saber qué piensa la junta directiva. Entonces no hace falta que les preguntemos acerca de este tema en esta reunión. Es importante para nosotros, pero quizás podemos utilizar el tiempo en otro tema.

Lo mismo con la pregunta número dos. ¿Cuál es la perspectiva de la junta directiva acerca del tema de la diversidad geográfica? Nuevamente esto fue tratado por otros grupos de la comunidad, y la junta directiva le va a manifestar su punto de vista a la comunidad porque forma parte de sus intereses. Esto no debería ser parte de nuestra reunión.

La pregunta tres guarda relación directa con algo que es de interés específico del GAC. Entonces es mi humilde sugerencia que sí tratemos la pregunta 3, la pregunta 5. No estoy seguro acerca de la pregunta 6 y la número 7. Me gustaría ver qué piensan mis colegas. Luego, la pregunta número 8, con todo respeto por el taller realizado en Nairobi, creo que ya se suministró mucha información acerca de sus resultados. Los resultados esperados. Y no estoy seguro de que recibir una explicación al respecto agregue demasiado. La junta directiva

---

ha participado en estas cuestiones y hay otros representantes que han participado y tienen información y están interesados en que se hagan estos talleres.

La pregunta numero 8 me parece sumamente importante, pero no creo que debería formar parte de nuestra lista. La pregunta 9 es una evaluación sumamente general de cómo está funcionando la arquitectura de la IANA. Eso va a dar lugar a un debate sobre muchos temas que insumiría múltiples horas, con lo cual no creo que debería ser parte de la lista.

Lo mismo va para la pregunta número 10. Por supuesto que hemos tratado estas cuestiones en debates previos. Creo que el tema de los nombres de dominio de dos letras, que representan a códigos de países, es un tema que definitivamente tiene que estar en esa lista y también ver qué nos van a decir la junta directiva. Entonces creo que es una cuestión del marco de cómo queremos funcionar, que tiene que ver con el rol de GAC en el desarrollo de políticas, cuáles son las expectativas, cuál es la etapa institucional para que nosotros centremos en este proceso, cuál es la transparencia que esperamos de la junta directiva.

Es decir, creo que hay una serie de cuestiones que son de suma importancia para nosotros como GAC y que deberían formar parte de la lista. Pido disculpas si me extendí demasiado, pero

---

quería presentar estas sugerencias. Con todo gusto, escucharé a los colegas.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Brasil. Creo que es sumamente útil que haya repasado todos estos puntos propuestos y nos haya dado su opinión al respecto. Es muy útil.

El 6 y el 7 tal vez sean temas en los que no tengamos que entraren demasiado detalle. Queremos agradecerle básicamente a la junta directiva por haber iniciado, por haberle pedido a Bruce Tonkin que comience con este rol de facilitador. Hacer ese comentario positivo y nada más. Estoy de acuerdo. No se necesita acá un intercambio muy intenso.

Veo que hay otros que piden la palabra. Suiza, argentina, irán. Suiza, adelante.

SUIZA: Gracias. Buenas tardes. Creo que Brasil hizo observaciones muy importantes con respecto a cómo priorizar los temas que vamos a discutir con la junta directiva. Tal vez algunos de estos temas puedan trasladarse a la junta a través de algún documento o un correo electrónico de manera escrita o una carta, especialmente aquellos que son más de carácter informativo, donde informamos a la junta directiva o solicitamos información.

---

En relación con eso, acabo de hacer circular una posible solicitud por escrito de información a la junta directiva con respecto al informe que decidió la junta directiva, indicando que el director ejecutivo iba a desarrollar las evaluaciones con prioridad de la comunidad. Es de septiembre del año pasado, pero no tuvimos información al respecto. No necesitamos entrar en un debate con la junta directiva sobre esto, pero sí le podemos solicitar esa información por escrito porque se vincula con los temas que resaltamos en nuestros comunicados (el de Buenos Aires, el de Singapur, el año pasado) para hacer ese comentario.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Argentina.

ARGENTINA: Gracias, señor presidente. Respaldo lo que el distinguido colega de Brasil ha manifestado y la inclusión de los códigos de dos letras en el segundo nivel. Quisiéramos incluir una pregunta a la junta directiva sobre el tema de punto web porque leímos una noticia que informaba que la división antimonopolio del departamento de justicia de EEUU había iniciado una investigación sobre este tema. Creemos que son noticias importantes para nosotros.

---

THOMAS SCHNEIDER: Irán, tiene la palabra.

IRÁN: Gracias, señor presidente. Respaldo la categorización que expresó Brasil. Parte también de esta propuesta de que algunas de las preguntas simplemente se pueden plantear para que nos den una respuesta después, un día después. Y en particular también lo que presentó Argentina. No creo que la junta directiva en esa reunión nos pueda dar esa información. Tal vez lo podemos plantear de otra manera.

Creo que la pregunta 3, 5, 11, 12 más la 6 y la 7 deberían estar agrupadas juntas como mencionó en una única categoría o una unidad para que nos den una respuesta en esta reunión. El resto las podemos poner por escrito para que nos respondan en algún otro momento a la mayor brevedad posible. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Irán. Pakistán.

PAKISTÁN: Gracias, Thomas. Creo que el GAC ya le ha asesorado en los últimos 2 o 3 comunicados a la ICANN. Estos mismos temas sobre los nuevos gTLD, los nombres geográficos, y creo que

---

hemos transmitido estos temas también a la junta directiva varias veces. En la ICANN 58, ya se sigue discutiendo estos temas en mayor detalle.

Creo que en primer lugar le tendríamos que pedir a la junta directiva que nos respondan respecto de nuestro asesoramiento anterior formal. Después de su respuesta, podemos pasar a algunas preguntas y respuestas. Por último, podemos concluir en algunas soluciones posibles.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Pakistán. ¿Alguna otra opinión? Rusia.

RUSIA: Voy a ser breve. Apoyo plenamente la propuesta de Brasil. Estamos de acuerdo que es mejor tener una lista más abreviada, más tiempo para discutir los temas más importantes 3, 4, 5 y por supuesto los códigos de dos caracteres.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Tomamos nota de ello.

¿Alguna objeción respecto de lo que parece ahora estar emergiendo aquí? Comisión Europea.

---

COMISIÓN EUROPEA: No es una objeción. Estoy tratando de buscar mis apuntes porque lo anoté todo. Estoy totalmente de acuerdo con tener una lista más abreviada, más acotada, porque nunca vamos a poder tratar todos estos temas. En el contexto de la cuestión del abuso del DNS me pregunto si eso también debería plantearse en el contexto de los códigos de dos caracteres porque son los dos casos de asesoramiento del GAC donde no se siguió nuestro asesoramiento como hubiéramos querido. Tal vez lo podríamos poner juntos esos dos temas.

Además de eso, estamos de acuerdo con otros colegas. Tenemos alguna sugerencia con respecto a lo que podríamos eliminar, si en algún momento lo plantea.

THOMAS SCHNEIDER: Por favor, coméntenos lo que piensan que debería eliminarse.

COMISIÓN EUROPEA: Sugerimos que el número 9 y el 10 ahora se eliminen. No porque no sean importantes, sino porque tal vez no sea el momento más oportuno para hablar de esto. También los primeros tres casos. Sugerimos que el tercero se elimine. No porque no sea importante. Por el contrario, pensamos que es muy importante. Sino porque pensamos que es un debate que debería llevarse adelante primero en el GAC, como ya se hizo.

---

Y luego, necesitamos una evaluación desde el punto de vista legal. La opinión de la junta directiva con respecto a lo que es útil o importante tal vez no nos resulte muy útil a nosotros en forma verbal. Tal vez es algo que tengamos que hacerlo por escrito. No estoy diciendo que ninguno de estos temas no sean importantes o útiles, pero tal vez no para tener un debate verbal.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. A título informativo, con respecto al 3 ya empezamos a dialogar con la ICANN, no necesariamente con la junta directiva, porque básicamente esta es una cuestión que atañe a la ICANN para identificar soluciones o aquellas cosas que podrían ser útiles en ese sentido. Esto podría limitarse a informar que hay un problema que tenemos que abordar, junto con la ICANN, y ver si podemos encontrar alguna solución diferente.

Brasil, nuevamente.

BRASIL: Gracias, Thomas. Pedí la palabra para mostrar mi acuerdo con las opiniones expresadas por Megan y ahora por usted. Creo que es sumamente para nosotros tener claridad con respecto a cómo se manejan estos documentos, cómo se almacenan. Por lo tanto, para nosotros es un tema sumamente importante. Pero

---

estoy totalmente de acuerdo. No estoy seguro de que por pedirle a la junta directiva algo en este sentido que vayamos a tener algún resultado. No me parece que sea el mejor abordaje.

Creo que tenemos que plantear el tema e indicar que estamos esperando mayor claridad al respecto, en caso de que nos quieran dar alguna información, pero no tratar de expandirnos demasiado porque tal vez esto no sea lo pertinente con la junta directiva en este momento en particular.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Brasil. Tomamos nota. Entonces sería más una cuestión a título informativo, ¿no? Algo que nos mantiene ocupados, preocupados también, pero estamos ya hablando con la ICANN para seguirlo de cerca.

Tiene la palabra Irán.

IRÁN: Apoyo lo expresado por Brasil y tengo dificultades con combinar el tema del abuso del DNS y los códigos de dos letras. Sugiero que los tratemos por separado porque son dos temas separados. Si bien pueden tener alguna relación, pero no queremos tratarlos al mismo tiempo. Los códigos de dos letras son un tema específico. Hay 12 países que han expresado sus inquietudes y tiene que ser tratado por separado.

---

THOMAS SCHNEIDER: Megan, creo haberle entendido. No es una cuestión de fondo lo que ella planteaba que se debía combinar, sino la secuencia sin tratarlo como tema separados, pero tal vez uno después del otro. Vamos a reorganizar esta lista de temas según los resultados de esta discusión para que quede en un orden razonable. Por supuesto que son dos temas separados.

Me pareció ver alguna otra mano levantada de alguien que no ha intervenido. Bueno, de no ser así, creo que tenemos una visión más o menos compartida de lo que deberíamos discutir, en qué casos debemos proporcionar información. Vamos a revisar esta lista y se la deberíamos enviar esta noche a la junta directiva. Ese es el plan. Le daríamos una lista actualizada para que ellos sepan qué es lo que van a recibir de nuestra parte.

Adelante, Argentina.

ARGENTINA: Quiero una aclaración. ¿Van a volver a redactar esta lista con los temas adicionales que podrán incluirse? ¿Vamos a preparar algo por escrito, como sugirió Suiza? no sé cómo van a manejarse. Discúlpeme, pero tuve que responder una llamada.

THOMAS SCHNEIDER: Se espera que nosotros enviemos una lista actualizada, pero es una lista propuesta. Todo dependerá de lo que ocurra entre hoy

---

a la noche y mañana a la mañana, pero es como nuestro mayor esfuerzo para que la junta directiva ya tenga idea de qué tipo de cuestiones les vamos a plantear. Por supuesto, si un miembro del GAC quiere plantearle algo a la junta directiva no tiene que pedirnos permiso en ese sentido. Siempre pueden plantear algo como miembros individuales del GAC.

Es algo que ya hicimos en otras oportunidades. No hay nada que impida que esto vuelva a ocurrir, pero esta es la agenda que hemos discutido y para la cual nos sentimos cómodos. Había un tema pendiente, ¿no? Algo que propuso Suiza. ¿Qué era lo que había que enviarle por escrito a la junta directiva para pedirle una aclaración, una respuesta? Eso es algo que podemos manejar. Bueno, veo que me dicen que sí. Asienten. Así que vamos a comunicarnos por vía electrónica con esta lista de preguntas propuesta. Y tiene que quedar claro. Esto no es... Cuando hablamos de una carta sería una carta para comunicarnos para solicitar información.

Adelante, Irán.

IRÁN:

Informalmente, ¿podría hablar con la junta directiva para que tengan un plazo razonable para responder? O sea, que no dediquemos 20 minutos a la primera pregunta y luego tengamos

---

20 segundos para la última. Es decir, asignar el tiempo suficiente para el tratamiento de cada uno de los temas. Eso sería muy útil.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Irán. Haré mi mayor esfuerzo, pero creo que depende de nosotros. Si hay 57 delegaciones que quieren hablar con respecto a un tema, eso insume más tiempo. Y si es el primer tema, eso nos deja menos tiempo para los otros. Tomamos nota de su comentario. Se lo vamos a informar a la junta directiva, pero también tenemos que respetarnos a nosotros mismos y ver dónde podemos mejorar nosotros.

Brasil.

BRASIL: Sí, era un poco reticente a hacer referencia a este tema, pero como otros lo mencionaron lo voy a decir. El problema cuando tratamos con tantos temas en la agenda es que para algunas partes estos temas tienen tanta importancia que tienden a agotar la discusión del tema, como dijo Kavouss.

Entonces mi solicitud para usted, señor presidente, en consulta con otros colegas, sería que organice la lista de temas de manera tal que refleje la prioridad que nosotros le asignamos a esos temas. No es ningún secreto que desde nuestro punto de vista trataríamos en primer lugar los códigos de dos letras. Por

---

supuesto que hay que consultar con los colegas, pero es importante que el orden en el que aparezcan los temas planteados refleje el orden de prioridad que nosotros le asignamos.

No queremos proponer el orden, pero sí es importante manejar los tiempos. Por supuesto, durante la reunión usted puede ocuparse también de esto, pero queremos que esa lista refleje también el orden de prioridad que le asignamos a esos temas. Incluso los temas que no aparezcan en esa lista serán importantes para nosotros. Tenemos que asegurarnos de tener suficiente tiempo para las discusiones.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias. Mi propuesta era justamente poner el tema de los códigos de dos caracteres en primer lugar, pero no deberíamos dedicar más de una determinada cantidad de tiempo. Si lo hacemos, les voy a recordar que lo estamos haciendo. Considerando la importancia y la tensión que ha capturado este tema, creo que es importante reflejarlo en primer lugar.

Tenemos unos cinco temas más o menos, que hacen una lista razonable. Así que creo que en los 90 minutos vamos a poder tratarlos todos.

---

Alguien tiene una sugerencia. Bueno, escuchemos esa sugerencia.

TOM DALE:

Es una cuestión administrativa, más que de política. Como sabrán, tenemos una práctica para que el GAC y la junta directiva lleven adelante una llamada 3 o 4 semanas después de la emisión de un comunicado para aclarar alguna cuestión que esté reflejada en ese comunicado. Todos los miembros del GAC, por supuesto, son bienvenidos a participar y muchos de ustedes, de hecho, han participado en esa llamada.

Ahora, por cuestiones de procedimiento, el personal de la ICANN, de apoyo, y la secretaría han tratado de organizar ya esa llamada. Tal vez sería útil que un miembro del GAC o dos al final de la reunión le pida a la junta directiva que se comprometa a llevar adelante esta llamada y que ya lo agenden para que este bien organizado. Es una cuestión básica administrativa, pero para serle franco las operaciones con la junta directiva de la ICANN son muy difíciles porque la gente está muy ocupada.

Entonces es bueno ya al final de la reunión pedirles que agenden ya alguna fecha estimativa para realizar esa llamada, con un horario específico. Todos podemos de esa manera agendarlo. Esto sería útil. Y podríamos designar esa llamada de aquí a 3 o 4 semanas. Es una cuestión administrativa, pero realmente

---

implica muchísimo tiempo el organizar esa llamada. Les estoy pidiendo ayuda a ustedes. Gracias, Thomas.

THOMAS SCHNEIDER: Se a lo que se refiere, así que lo comprendo totalmente. El tema es cuando usted dice un horario específico, ¿tendríamos que ya acordar la semana en la que se hará? Porque más o menos deberíamos hacer esta llamada a las 4 o 5 semanas, ¿no? Entonces ellos nos han dicho, por lo menos los representantes del BGRI, que se toman esto muy en serio. Entonces podríamos tratar de identificar una semana y luego ir bajando y explorando tal vez un día posible, incluso un horario. Cuanto más tarde lo hacemos, más difícil se vuelve esto.

REINO UNIDO: Gracias. Simplemente quiero aclarar que la propuesta del BGRI del lado del GAC implica la participación de los líderes del GAC en esa llamada, no todos los miembros del GAC. Pero con una notificación previa de las preguntas, todos los miembros del GAC podrían estar informados sobre el contenido de esa llamada. Creo que hablamos de esto, de tener cierto grado de flexibilidad. Creo que sería usted, Thomas, el que dijo justamente que participaría en esa llamada.

---

THOMAS SCHNEIDER: Creo que tenemos diversidad de opiniones en este sentido. Lo que me animo a decir con seguridad es que esta es una llamada abierta. O sea, a nadie se le impide participar. El tema es quién puede hablar en esa llamada. Supongo que yo hablaría en nombre del GAC. Yo personalmente no tengo problemas si otros quieren sumar también sus visiones para que la junta directiva pueda comprender mejor algún tema, siempre y cuando quede bien especificado que son una persona individual que agrega más información, pero que no necesariamente eso representa el consenso del GAC porque esto es lo que habremos dicho en el comunicado.

Esa sería mi propuesta. No nos hemos tomado tiempo para determinar quién tendría derecho a hablar o no en esa llamada. Creo que no tenemos que ser tan estrictos. Veamos cómo funciona. Las dos primeras llamadas funcionaron muy bien. Así que esto es lo que yo diría.

Australia, ¿quiere hacer alguna acotación?

AUSTRALIA: Brevemente quería preguntar algo. ¿Tal vez no teníamos que escribir algo en el comunicado, un texto, si es algo de interés particular, para decir que esto va a estar abierto a todos?

---

THOMAS SCHNEIDER: Bueno, nadie discute que esto esté abierto a todos. El tema es quién tiene derecho a hablar en esa llamada. Todos pueden participar escuchando. Irán.

IRÁN: Gracias, señor presidente. Nosotros discutimos eso. Quienes tienen un interés particular en el tema, pueden participar en la redacción. Pero una vez que logramos un consenso, solamente el presidente del GAC puede decidir hablar. No tenemos que inyectar nuevas ideas que puedan afectar al consenso. Podemos participar escuchando las conversaciones, pero creo que no deberíamos a veces participar e incluso contradecir lo que está diciendo el presidente. Porque a veces el presidente lee cuidadosamente el documento y sabe cómo presentarlo, cómo defenderlo, cómo explicarlo, y de repente alguien quiere aportar y termina confundiendo a la junta directiva y afectando al consenso.

Entonces no estoy de acuerdo con esa sugerencia. Creo que podemos participar antes de lograr el consenso, y luego usted se hace cargo.

THOMAS SCHNEIDER: Pero ¿quieren que yo hable siempre solo en la llamada? En realidad me gustaría compartirlo con ustedes. Pero bueno, no.

---

Tomamos nota. Como regla general, cuando alguien necesita hablar en nombre del GAC seré yo porque personalmente permitiría que alguien haga algún aporte en forma individual, pero porque yo siempre con mi inglés limitado puedo encontrar los términos correctos. Pero bueno, entiendo lo que dicen.

MANAL ISMAEL:

Gracias, Thomas. Quiero resaltar que discutimos esto, pero nunca llegamos a una conclusión porque la sesión tenía muy poco tiempo y nos comprometimos a continuar hablando de esto y a llegar a una conclusión sobre estos tres temas. Entonces espero que antes de esa llamada tengamos tiempo para hacer los últimos ajustes, incluso por correo electrónico si es necesario. Porque estoy simplemente señalando que ninguno de estos tres temas fueron discutidos al punto de llegar a una conclusión.

THOMAS SCHNEIDER:

Dicho sea de paso, la junta directiva además de tener un chat en Adobe también tiene chats por Skype y otras maneras de intercambiar las opiniones y la información que nosotros desconocemos. Entonces mientras esté claro cuál es el consenso y si hay alguna interpretación adicional o no de algún miembro del GAC, todo esto ayuda a la claridad de la junta directiva cuando alguien lo plantea.

---

Yo no soy el papa. Ni siquiera el papa es perfecto, a pesar de que representa a la Iglesia cristiana. A veces puede interpretar las cosas de manera equivocada. Así que yo no tengo problema con eso. Pero bueno, vamos a encontrar la manera de manejarlo y va a funcionar sin que esto sea una catástrofe.

Creo que, como dijo Manal, todavía tenemos tiempo hasta llegar a esas 4 o 5 llamadas donde haremos esa llamada.

Podríamos hacer una pausa hasta las 5. Ah, perdón. Sí, la EBU. Está allí atrás de esta cámara, y yo no alcanzo a verlo.

EBU: Usted hizo un comentario sobre el papa y le dejo la respuesta al colega de Ciudad Vaticano. Pero bueno, como católico, me siento un poco tocado.

THOMAS SCHNEIDER: Yo soy católico romano, así que, bueno, tengo permiso para criticar a mi jefe.

EBU: No. quería comentar algo con respecto a lo que dijo el colega de Suiza sobre pedirle a la junta directiva que nos informe sobre su evaluación, su estudio, ¿no? Algo que se ha ido posponiendo. Creo que lo debemos resaltar aquí.

